

おおた
太田インフォルマ
2023年11月10日号
おおたしこくさいこうりゅうきょうかい
太田市国際交流協会



太田インフォルマ 2023年11月10日号(やさしい日本語版)
P1.第29回国際ふれあいパーティー開催・おたなでしこマルシェ
ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー
P2.産業環境フェスティバル・関東菊花大会・「12/20(水)まで」
特定健診の受診はお済みですか・(秋冬接種)新型コロナワクチン
関連情報
P3.(11月9日~15日)秋の全国火災予防運動・市税の11月納税
SOS外国人のための法律相談(無料・秘密厳守・通訳あり)
P4.休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療
所・休日歯科診療・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
*折り込みチラシ:
✓太田警察署からのお知らせ
「児童虐待から子どもを守ろう!」・「あなたのまちの交番&駐在所」

第29回国際ふれあいパーティー

音楽やダンスがあります。
プレゼントが当たる抽選会もあります。

日にち・時間●12月10日(日曜日)

場所●マリエール太田 1階(太田市西矢島町601)

受け付けが始まる時間●17:30

パーティーが始まる時間●18:00

チケットが必要です。来る人は、チケットを買ってください。



チケットを売っている場所●国際交流協会事務局(市役所国際課11階/112番)
8:30-17:15(月曜日から金曜日、祝日はお休みです。)

| チケットの値段 | 12月8日まで | 12月10日 | 子ども(6~12歳) |
|--------------|---------|--------|------------|
| 太田市国際交流協会の会員 | 2,000円 | 2,500円 | 1,000円 |
| 会員ではない人 | 2,500円 | 3,000円 | (0~5歳:0円) |



<<<民族衣装コンテストがあります。>>>

あなたの国の服を着て、パーティーに来ませんか?選ばれるとプレゼントを
もらうことができます。受付で「コンテストに参加します」と言ってください。
わからないことを聞くところ●(主催)太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001



おたなでしこマルシェ(屋内)・・・お店(60店くらい)があります・・・

雑貨・お菓子が売っています。
子どもを預けることもできます。
いろいろなことを体験できます。



日にち●2023年11月18日(土曜日)

時間●10:00~15:00

場所●産業支援センター(吉沢町1058-5)

わからないことを聞くところ●産業政策課(市役所5階51番) ☎0276-47-1834

ハローワークおた 外国人出張行政相談コーナー 外国語が話せる人がいます。

火曜日 13:00 - 16:00 ※祝日と年末年始はお休みです

場所:太田市外国人市民相談窓口ワンストップセンター(市役所1階)

わからないことを聞くところ:ハローワークおた ☎0276-46-8609 履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人などは来てください。



産業環境フェスティバル 新田でイベントがあります。11月12日(日曜日) 9:00-14:30

場所：新田文化会館・総合体育館 エアリスホール・アリーナ (太田市新田金井町607)

- 産業フェスティバル：太田の物(食べ物など)がたくさんあります。包丁研ぎ、網戸張替え、ステージなど。
- 環境フェア：環境を守ることを紹介します。太陽光で動く電車、リサイクル製品などの販売もあります。
- まちの先生見本市：ライフスタイル体験・ものづくりなど、子どもが遊びながら、学べます。

※①②③を回収します

- ①食べ物(賞味期限が切れていない物) ②古着(まだ着られる洋服)
- ③廃食用油(天ぷらなどで使った油)

わからないことを聞くところ：産業政策課(市役所5階51番) ☎0276-47-1834



きれいな菊の花を観ませんか？

関東菊花大会

「子育て吞龍さま」で有名なお寺です。

関東で育てられた菊が見られます。

期間●11月25日(土曜日)まで

場所●大光院(太田市金山町37-8)

わからないことを聞くところ

●観光交流課(市役所5階52番) ☎0276-47-1833



特定健診の受診はお済みですか <12月20日(水曜日)まで>

健康診断(体が元気が調べる)があります。①から⑤を受けることができます。

詳しいことは、各種けんしん受診券(黄色い封筒)を確認してください。4月20日~30日の間に送りました。

●健康診断を受けることができる人や、●受ける方法が書いてあります。

1時間くらいで終わります。



- ①血液検査：血を採って調べる。
- ②問診：体のこと質問に答える。医者に診てもらおう。
- ③血圧：血液の圧力を調べる。
- ④尿検査：尿(おしっこ)を調べる。
- ⑤身体測定：体の大きさ、重さなどを調べる。

10,000円くらいかかる検査です。

12月20日(水曜日)まで、自己負担(あなたが払うお金) 0円です。

当てはまる人：太田市国民健康保険、または群馬県後期高齢者医療制度に入っている

わからないことを聞くところ：国民健康保険に入っている人—国民健康保険課(市役所1階16番) ☎0276-47-1825

後期高齢者医療制度に入っている人—医療年金課(市役所1階12番) ☎0276-47-1926



あきふゆせつしゅ 秋冬接種

新型コロナワクチン関連情報



群馬県デジタル窓口(LINE)・コールセンター

医療機関(病院など)で受けるワクチンの予約(12月分)：11月13日(月)の9:00~

<予約をする時、または予約について知りたい時に電話をするところ>

コールセンター ☎0276-60-5881(9:00~17:00 ※土曜日・日曜日、祝日と年末年始は休み)

<わからないことを聞くところ> 新型コロナウイルス感染症対策室 ☎0276-55-3160

11月15日まで！ 秋の全国火災予防運動

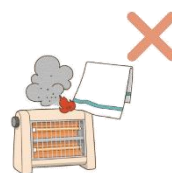
火事が起きやすいです。火事が起きないようにしましょう。



命を守るために（家でできること）

習慣

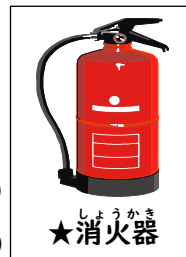
- ① 寝る時に（ふとんの中で）たばこを吸わない。させない。
- ② ストブの周りに、燃える物を置かない。
- ③ こんろを使っている時に、火から離れない。
- ④ 電気のコンセントはほこりを取って、きれいにする。
- ⑤ 使っていない電気のプラグは抜く。



※住宅用火災警報器

対策

- ⑥ ストブやこんろなどは、安全装置が付いたものを使う。
- ⑦ 住宅用火災警報器(※)を付ける。(※大きな音で火事などを知らせる機器)
- ⑧ 付けた住宅用火災警報器(※)が、動くか(時々)調べる。
- ⑨ 住宅用火災警報器(※)は、10年くらいで新しい物にする。
- ⑩ (火事が起きた時、火が大きくなるために)家の中をきれいにする。
- ⑪ ふとん、洋服、カーテンなどは、防災品(*)を使う。(※燃えにくい物)
- ⑫ 消火器(★)を用意する。そして使う方法を確認する。(★火を消す道具)
- ⑬ ●お年寄り(65歳か、それより上の人)や●体が不自由な人は、逃げる方法を知る。
そして、必ず逃げることができるようにする。
- ⑭ 防火防災訓練に参加する。
- ⑮ 戸別訪問(家を訪問すること)など、近所の人たちと助け合う。



★消火器

とても大切

住宅用火災警報器(※)は、家に必ず付けます。(義務付けられています)
そして、それが動くか、(時々)確認します。

わからないことを聞くところ：消防本部予防課 ☎0276-33-0202

国民健康保険税(病院のお金を安くする保険のお金)5期は

2023年11月30日(木曜日)までに払ってください。

わからないことを聞くところ：収納課(市役所2階23番) ☎0276-47-1820

SOS 外国人のための法律相談 in 高崎

0円・他の人に話しません・通訳(下)がいます。法律(みんなが守る日本のルール)のことを聞きたい人は来てください。

●2023年12月17日(日曜日) ●高崎市中央公民館 集会ホール(高崎市末広町27)

●10:00から15:00※14:30までに受付を終わらせてください。

(電話をして行くことを伝えた人が先です。電話をしなくても相談できます。)

●専門家(よく知っている人): 弁護士(法律)、行政書士(国や役所に出す書類)、
社会保険労務士(働くことの法律)

●通訳: 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語、タガログ語

わからないことを聞くところ: ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター ☎027-289-8275

月曜日~金曜日 9:00~17:00 / 相談の日: ☎090-1215-6113



日曜日と祝日（特別なお休みの日）に急に病気になった時のための病院

| 日にち | 内容（詳しくは下へ） | 病院の名前 | 電話番号 |
|---------------|------------|---|--------------|
| 11月12日 (日) | 内科・小児科 | うがじんクリニック（飯塚町いづかちょう） | 0276-40-1414 |
| | 内科・外科 | 太田南おおたみなみクリニック（細谷町ほそやちょう） | 0276-57-8927 |
| | 整形外科・形成外科 | 剣持整形外科けんもちせいけいげか（東本町ひがしほんちょう） | 0276-25-2537 |
| 11月19日 (日) | 内科・小児科 | 正田医院しょうだいいん（南矢島町みなみやじまちょう） | 0276-38-5511 |
| | 内科 | 谷口たにぐちクリニック（城西町じょうさいちょう） | 0276-33-7756 |
| | 眼科 | 大川眼科おおかわがなか（下小林町しもこばやしちょう） | 0276-48-7700 |
| 11月23日 (木) | 内科・外科・整形外科 | 新井診療所あらいしんりょうじょ（新井町あらいちょう） | 0276-46-1850 |
| | 内科 | いいじま呼吸器科内科こきゅうきかないかクリニック（下小林町しもこばやしちょう） | 0276-49-1121 |
| | 整形外科 | 荻野整形外科おぎのせいけいげかクリニック（南矢島町みなみやじまちょう） | 0276-38-0867 |
| 11月26日 (日) | 外科・内科・小児科 | 高沢胃腸科外科たかざわいちょうかげか（新井町あらいちょう） | 0276-45-1133 |
| | 内科・外科 | 山田やまだクリニック（上小林町かみこばやしちょう） | 0276-40-2121 |
| | 整形外科 | こいそ整形外科せいけいげかクリニック（龍舞町りゅうまいちょう） | 0276-60-5518 |
| 12月3日 (日) | 内科・小児科 | 飯塚医院いづかいいいん（新田木崎町にたぎざきちょう） | 0276-56-1040 |
| | 内科・外科・皮膚科 | 坂本胃腸科医院さかもといちょうかいいいん（大原町おおはらちょう） | 0277-40-4111 |
| | 婦人科・内科 | たから女性じょせいクリニック（由良町ゆらちょう） | 0276-32-2159 |
| | 皮膚科 | 田口医院たぐちいいいん（小舞木町こまいぎちょう） | 0276-46-1384 |
| 12月10日 (日) | 内科・小児科 | 深川ふかがわクリニック（小舞木町こまいぎちょう） | 0276-45-0133 |
| | 内科・小児科 | しのはらクリニック（世良田町せらだちょう） | 0276-52-5501 |
| | 内科・外科 | 宝田医院たからだいいん（新田上江田町にたかみえだちょう） | 0276-40-8088 |
| | 産婦人科 | 藤井ふじいレディースクリニック（東矢島町ひがしやじまちょう） | 0276-60-3111 |

（内科：薬で治す、小児科：子ども、外科：手術ができる、整形外科：体を動かして痛くなった、形成外科：きれいになる、眼科：目、皮膚科：肌、婦人科：女の人、産婦人科：赤ちゃんを産む時や女の人）

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

救急指定病院（急な病気のための病院）どの病気が診られる医者があるかは電話（☎0276-45-7799）してください。

- 太田記念病院 ☎0276-55-2200
- 本島総合病院 ☎0276-22-7131
- 堀江病院 ☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院 ☎0276-37-2378
- 城山病院 ☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院 ☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所（内科か小児科）（平日（普通の日）の夜に急な病気になった時）

お太市保健センター1階 飯田町818 ☎0276-60-3099 ※祝日（特別なお休みの日）と年末年始（12月29日から1月3日）は、お休みです。月曜日から土曜日 18:45 から 21:45 ※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生（内科か小児科）がいるか聞いてください。

休日歯科診療（日曜日、祝日（特別なお休みの日）、年末年始（12月29日から1月3日）に歯が痛くなった時）

お太市にたし かいし かいがん しゃくしよ 太田新田歯科医師会館（市役所のとおり）10:00 から 13:00 ☎0276-45-7320

外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階（ヤマザキYショップのとおり）

やさしい日本語で 市役所のこと（税金、市や県のアパート、書類を出すなど）をお手伝いします。通訳の機械も あります。

| 曜日と時間 | 月曜日 | 火曜日 | 水曜日 | 木曜日 | 金曜日 |
|-------------|-----------|-----------------|-----|-----------|-----------|
| 9:00~11:30 | ポルトガル語・英語 | スペイン語・中国語 | | スペイン語・中国語 | ポルトガル語・英語 |
| 13:00~16:00 | スペイン語・中国語 | ポルトガル語・ハローワークお太 | | ポルトガル語・英語 | |

出生届（赤ちゃんが生まれた）、児童扶養手当（1人で子どもを育てている）、生活保護（生活にととても困っている）の人は、早い時間に来てください。

連絡先：太田市役所国際課 ☎0276-47-1908 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001

月曜日から金曜日 8:30~12:00/13:00~17:15 ※年末年始（12月29日から1月3日）・祝日は休みです

やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ：太田市役所（1階）外国人市民相談窓口ワンストップセンター、イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、新田文化会館（エアリス）、ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール（カルトピア）など

お太市にたし しゃくしよ かいがん しゃくしよ 太田市役所国際課・国際交流協会 〒373-8718 太田市浜町2-35（太田市役所） ☎0276-47-1908 & ☎0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012 Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

